|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Reference No.:**  **參考編號** |  | | |
| **Received Date:**  **收件日期** |  | **Time:**  **時間** |  |
| **Handled by:**  **經手人** |  | | |

**For Leading Organiser’s use:**

由籌辦機構填寫



**Smart Living Award**

**智慧生活獎**

**Application Form**

**申請表格**

**Entry Deadline: 3 January 2020 12:00 noon**

**截止申請時間: 二零二零年一月三日中午十二時正**

**Entrant must submit with參賽機構須遞交以下資料:**

1. A **hard-copy** of completed application form by post / in-person; The form of declaration and indemnity in “Declaration” duly completed with authorised signature and company chop.郵寄或親身遞交已填妥的申請表格，並須於“聲明”簽署已授權的簽名並蓋上公司印章；
2. A **soft-copy** application form in **WORD format** by email to [smartliving@hkitf.org.hk](mailto:smartliving@hkitf.org.hk). 電郵申請表格的電子檔（文字檔案）至[smartliving@hkitf.org.hk](mailto:smartliving@hkitf.org.hk)；
3. A copy of valid Hong Kong Business Registration Certificate有效香港商業登記證副本；
4. **Relevant evidence** proving the submitted entry has been available in the market for at least 3 months / available for application download / in live operation for at least 3 months at the time of closing for entry enrolment, i.e. before 4 October 2019. 證明參賽作品在截止報名日期前已經在市場上公開發售最少三個月／或開放予下載應用或已經投入運作最少三個月（即二零一九年十月四日以前）的**相關證明文件**；
5. Other supporting documents (if applicable) 其他補充文件 (如適用)

***Remarks備註：***

***All submitted information should be in typewriting and both in Chinese and English 參加表格必須以中文及英文電腦打稿填寫***

**Please submit applications to Secretariat Office of Smart Living Award:  
請遞交參賽資料至智慧生活獎秘書處：**

|  |  |
| --- | --- |
| **“** **Hong Kong ICT Awards 2020: Smart Living Award ”**  Attn: Ms Annie CHAN  Hong Kong Productivity Council  HKPC Building, 78 Tat Chee Avenue, Kowloon, Hong Kong | 香港九龍達之路78號生產力大樓  香港生產力促進局  陳約延小姐 收  **『2020香港資訊及通訊科技獎：智慧生活獎』** |

**Section 1甲部：Participating Stream參賽獎項組別**

Please select the award stream to be considered請選擇有意參與之獎項組別:

1. Hong Kong ICT Awards 2020: Smart Living (Smart Healthcare) Award

2020香港資訊及通訊科技獎：智慧生活(智慧醫療)獎

1. Hong Kong ICT Awards 2020: Smart Living (Smart Home) Award

2020香港資訊及通訊科技獎：智慧生活(智能家居)獎

1. Hong Kong ICT Awards 2020: Smart Living (Smart Lifestyle) Award

2020香港資訊及通訊科技獎：智慧生活(生活時尚)獎

**Section 2乙部：Particulars of the Entrant參賽者資料**

**MAJOR CONTACT PERSON主要聯絡人**

|  |  |
| --- | --- |
| Name of Contact Person聯絡人姓名： | English：  中文： |
| Company Name公司名稱： | English：  中文： |
| Tel電話： |  |
| Mobile手提： |  |
| Email電郵： |  |
| Fax傳真： |  |

**GENERAL INFORMATION 參賽機構資料**

**Company 1參賽公司1**

|  |  |
| --- | --- |
| Company name公司名稱： | English：  中文： |
| Address地址： |  |
| URL公司網址： |  |
| Name of Chief Executive Officer行政總裁姓名： |  |
| Date of Incorporation公司成立日期： |  |
| Business Registration No.商業登記證號碼： | (Please attach a copy of valid Business Registration Certificate 請夾附有效商業登記證副本) |
| Nature of Business業務性質： |  |
| No. of Employees員工數目： |  |
| Name of Listed Company (if applicable) ：  上市公司名稱(如適用) ： | English：  中文： |

**Company 2** *(For Joint Entrant, if applicable)* **參賽公司2** *(聯合參賽公司適用)*

|  |  |
| --- | --- |
| Company name公司名稱： | English：  中文： |
| Address地址： |  |
| URL公司網址： |  |
| Name of Chief Executive Officer行政總裁姓名： |  |
| Date of Incorporation公司成立日期： |  |
| Business Registration No.商業登記證號碼： | (Please attach a copy of valid Business Registration Certificate 請夾附有效商業登記證副本) |
| Nature of Business業務性質： |  |
| No. of Employees員工數目： |  |
| Name of Listed Company (if applicable) ：  上市公司名稱(如適用) ： | English：  中文： |

Please list the members of the project team involved in the development of the application:

請列出參與研發參賽作品的項目組員：

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| No  組員 | Member Name  組員姓名 | Company Name  公司名稱 | Role / Responsibility  角色 / 職責 | HKSAR Resident (Yes / No)  香港特別行政區居民 (是/否) |
| 1 |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |
| 6 |  |  |  |  |
| 7 |  |  |  |  |
| 8 |  |  |  |  |
| 9 |  |  |  |  |
| 10 |  |  |  |  |

(Please use supplementary sheets if necessary 可按需要加紙填寫)**Section 3丙部：ENTRY INFORMATION參賽作品資料**

|  |  |
| --- | --- |
| Name of Entry in English作品英文名稱： |  |
| Name of Entry in Chinese作品中文名稱： |  |
| Nature of the entry作品性質：  *(Please check where appropriate)*  *(請於適當地方加上✓號)* | Software application 軟件應用  Product產品  Website網站  Others, Please specify其他，請說明：  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Published Date / Deployment Date發表/推行日期： |  |
| IP Rights/ Copyrights Owned By:  *(Please state clearly with all Involved party)*  知識產權/版權持有單位：（*請詳細列明有關單位資料）* |  |
| Operating Platform / Device操作平台/裝置： |  |
| Special Equipment Used所需特殊器材： |  |
| Target Customer目標客戶： |  |
| No. of Users使用者數目： |  |

Please state special features of the Application with respect to the following judging criteria where appropriate. (Please use additional sheets if necessary)

請就以下評審標準，列明參賽作品的特點。（如有需要，請另加新頁）

1. Innovation and Creativity in ICT 資訊及通訊科技創新及創意

|  |
| --- |
| English:  中文： |

2. Functionality功能

|  |
| --- |
| English:  中文： |

3. Market Potential / Performance, Internal User Buy-in or Public Acceptance

市場潛力/表現，內部或公眾接受程度

|  |
| --- |
| English:  中文： |

4. Benefits and Impact裨益及影響

|  |
| --- |
| English:  中文： |

5. Quality品質

|  |
| --- |
| English:  中文： |

**Section 4丁部： DECLARATIONS聲明**

* 1. I/We hereby declare that the above entry is submitted ONLY to the Smart Living Award category in the entire Hong Kong ICT Awards 2020. I/We understand that if the above entry is found to be joining in other award categories or other award streams of this award category, all related entries will be disqualified and any award/certificate granted would also be withdrawn. In addition, below is the complete list of other entries from our company which have been submitted to the Hong Kong ICT Awards 2020:  
     本人/我們在此聲明上述參賽項目只申請參加「2020香港資訊及通訊科技獎： 智慧生活獎」。本人/我們明白如上述參賽項目被發現於其他獎項類別或此獎項類別中之其他組別同時參加，所有有關的參賽項目將被取消資格，所有已獲頒發的獎項/證書亦將被取消。此外，以下為本公司於「2020香港資訊及通訊科技獎」中已經提交的其他參賽項目：

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Award Category獎項類別 | Award Stream獎項組別 | Entry name參賽項目 |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

* 1. Please 🗹 if appropriate:

🞎 I/We declare that the submitting entry for Hong Kong ICT Awards 2020 has won the Hong Kong ICT Awards in previous years and the winning information is given below

以下如適用，請🗹：

🞎 本人/我們在此聲明此2020香港資訊及通訊科技獎的參賽項目曾經在過去「香港資訊及通訊科技獎」中得獎，並在以下表格中列出得獎資料。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Award Year獎項年份 | Award Category獎項類別 | Entry name參賽項目 |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

🞎 I/We declare that if the submitting entry for Hong Kong ICT Awards 2020 had won the Hong Kong ICT Awards in previous years, it has significant improvement and new elements as below, in which adjudication will be performed with focus on the part with significant change.

🞎 本人/我們在此聲明此2020香港資訊及通訊科技獎的參賽項目曾經於「香港資訊及通訊科技獎」中得獎，並有如下的顯著改變及新元素，而評審將會集中於其顯著改變及新元素。

|  |
| --- |
| Brief description of significant improvement and new elements:  此2020香港資訊及通訊科技獎參賽項目改變及新元素之簡介： |
|  |

* 1. Please 🗹 either one:

🞎 The submitting entry has not been applied for any patent.

🞎 Declaration on patent related information for the submitting entry:

請🗹其中一項：

🞎 此參賽項目沒有申請任何專利。

🞎 此參賽項目之專利資料列明如下：

|  |  |
| --- | --- |
| Patent Number or Application Number (if pending)  專利編號或申請編號（如申請中） |  |
| Patent Grant Title or Title  批予專利名稱或發明名稱 |  |
| Proprietor or Inventor  專利所有人或發明人 |  |
| Country  國家 |  |
| Filing Date  提交日期 |  |
| Status  狀況 |  |

* 1. Please 🗹 either one:

🞎 I/We declare that there is no dispute in any place over the world over intellectual property right about the submitting entry.

🞎 I/We declare that there are/were below dispute(s) over intellectual property right about the submitting entry and I/We have obligation to disclose the corresponding information for the Judging Panel to consider the eligibility of the submitting entry.

請🗹其中一項：

🞎 本人/我們在此聲明此參賽項目在世界任何地方沒有任何知識產權爭議。

🞎 本人/我們在此聲明此參賽項目有或曾經有以下知識產權爭議，本人/我們須披露有關資料予評審委員會考慮此參賽項目的參賽資格。

|  |
| --- |
| Details of intellectual property right dispute(s):  有關知識產權爭議的詳情: |
|  |

I/We shall inform the Leading Organiser of above status of any dispute(s) in any place over the world over intellectual property right about the submitting entry once there is any update before the Awards announcement.

在獎項公布之前如此參賽項目在世界任何地方有任何知識產權爭議的更新，本人/我們會立即通知籌辦機構。

* 1. Please 🗹 either one:

🞎 I/We declare that the submitting entry has not solicited any funding from any crowdfunding platforms.

🞎 I/We declare that the submitting entry has solicited funding from crowdfunding platform(s) and I/We shall provide a way for the Leading Organiser to review comments of backers on such platform(s).

請🗹其中一項：

🞎 本人/我們在此聲明此參賽項目沒有向任何眾籌平台募集資金。

🞎 本人/我們在此聲明此參賽項目曾經向眾籌平台募集資金，並將會向籌辦機構提供方法，以審核在此類眾籌平台上支持者的評論。

* 1. I/We confirm to use below presentation language\* during adjudication (please 🗹 either one):  
     本人/我們確認會於評審中使用以下語言\* 介紹參賽項目及回答問題（請🗹其中一項）：

🞎 English英語

🞎 Cantonese廣東話

🞎 Putonghua普通話

\* The chosen presentation language in this application form has to be used during adjudication.

\* 於評審中介紹參賽項目及回答問題時必須使用在本表格所選擇的語言。

* 1. I/We declare that the submitting entry has fulfilled the requirements of local products/services.  
     本人/我們聲明提交的參賽項目已經滿足了本地產品/服務的要求。

|  |
| --- |
| Please describe how the product/service has fulfilled the requirements of local products/services (e.g. the submitting entry was developed in Hong Kong by a company registered in Hong Kong), and ensure the availability of required documentary proof for submission as needed.  參賽項目已符合本地產品/服務的要求，原因如下（例如：提交作品是由香港註冊的公司在香港研發的成果），所需證明文件亦已備齊及可提供： |
|  |

* 1. I/We declare that the application is submitted by locally registered entities or residents in Hong Kong.  
     本人/我們聲明參賽單位為香港註冊公司、機構或香港居民。

|  |
| --- |
| Please provide supporting documentary proof such as business registration certificate or other document as appropriate:  請提供證明文件，例如商業登記證或其他適當的文件： |
|  |

* 1. I/We declare that the submitting entry has fulfilled the requirements of being available in the market for at least three months / available for application download / in live operation for at least three months.  
     本人/我們聲明提交的參賽項目已經滿足了提交作品必須在截止報名日期前已經在市場上公開發售最少三個月/或開放予下載應用或已經投入運作最少三個月的要求。

|  |
| --- |
| Please provide relevant information and ensure the availability of documentary proof for submission as needed regarding the claim that the submitted product/service has been available in the market / available for application download / in live operation for three months or more (e.g. delivery note to customer, invoice, public announcement, advertisement, internal announcement, etc.).  參賽項目已符合必須在截止報名日期前已經在市場上公開發售最少三個月 / 或開放予下載應用或已經投入運作最少三個月的要求，原因如下及附上證明文件（例如: 給客戶的送貨單、發票、外發公告、廣告、内部通告等），所需證明文件亦已備齊及可提供： |
|  |

* 1. I/We agree to join post event promotion activities of Hong Kong ICT Awards and other promotion activities organised by the Office of the Government Chief Information Officer if selected as award winners of Hong Kong ICT Awards 2020.  
     本人/我們確認如獲得「2020香港資訊及通訊科技獎」的獎項將會參與「香港資訊及通訊科技獎」的宣傳活動或其他由政府資訊科技總監辦公室舉辦的宣傳活動。
  2. I/We declare that the information and particulars provided on this application form are accurate, true and complete, and the submitting entry conforms to all general eligibility requirements and rules and regulations. I/We agree the submitting entry will be disqualified and any award/certificate granted will be withdrawn if it is found otherwise. Upon request by the Leading Organiser, I/We shall provide relevant information and documentary proof (such as records of company registration, delivery of product, patent, etc.).  
     本人/我們在此聲明於此申請表格內所提供的資料及細節均準確無誤、真實及為事實之全部，而此參賽項目亦符合所有參賽資格及規則，如有不符，本人/我們同意此參賽項目將被取消資格，而所有已獲頒發的獎項/證書亦將被撤回。因應籌辦機構的要求，本人同意提供相關的所需資料和證明文（如公司註冊，出貨單據，專利註冊等）。
  3. I/We understand that violation to any eligibility criteria will result in entry disqualification, even if it is identified at a very late stage when the entry has been accepted as an official entry or even announced to be a winning entry. The Leading Organiser shall have the right to take below actions against the offending applicants at various stages:  
     本人/我們明白於比賽任何階段，由被認可為比賽項目，甚至是已被公布為得獎項目，如被發現違反任何參賽資格，參賽項目將被取消資格。於比賽的不同階段，籌辦機構有權對違規參賽單位作以下行動：

|  |  |
| --- | --- |
| **Stage比賽階段** | **Action籌辦機構跟進行動** |
| Eligibility check  參賽資格審核 | Reject entry, with notification to applicant stating the reasons.  拒絕其參賽項目、通知參賽單位及說明原因。 |
| Adjudication – Assessment, Category Judging, and Grand Judging  評審 – 包括：初審、獎項類別評審及大獎評審 | Disqualification, with notification to applicant stating the reasons.  取消其參賽資格、通知參賽單位及說明原因。 |
| Award granted  獎項頒發 | Withdrawal of award and demand return of award/certificate, with notification to applicant stating the reasons.  If award has been announced, publicise the withdrawal case.  取消其已獲頒發的獎項或證書、要求參賽單位交回獎座或證書、通知參賽單位說明原因。如已向外公布獎項得主，籌辦機構將公布獎項撤回。 |

**Personal Information Collection Statement收集個人資料聲明**

Purpose of Collection收集目的

1. The personal data provided by the entrant will only be used for the following purposes:

參賽者所提供的一切個人資料，只供作以下用途：

1. registration of entry and verification of the eligibility of the applicant; 登記參賽項目及核實參賽者的參賽資格；
2. correspondence with the applicants; 與參賽者通訊；
3. announcement of the results and awarding of the prizes of the Hong Kong ICT Awards; 公布比賽結果及頒發獎項；
4. publishing, printing, promotion, display and exhibition of the entry; 在出版、刊印、宣傳及展覽參賽作品事宜上辨認參賽者；
5. other purposes related to the Hong Kong ICT Awards 與比賽有關的其他用途。
6. It is obligatory for the applicant to provide the personal data required by this application form.

參賽者必須根據參加表格的要求提供個人資料。

Transfer of Personal Data個人資料移轉

1. The following data provided in this form will be transferred to and maintained by the Government for nomination to other awards and winner promotion purpose:  
   以下由參賽者在本參加表格内提供的資料會向香港特別行政區政府披露及儲存，以便提名參加其他獎項和宣傳得獎者：
2. Organisation Name 機構名稱
3. Name of contact person 聯絡人姓名
4. Contact telephone number 聯絡電話
5. Email address 電郵地址
6. Entry description 參賽項目簡介

If you do **NOT** agree to the transfer of data as stated in 3(i)-(v), please tick: 🞎

如你**不同意**以上的3(i)-(v)資料移轉，請勾選：🞎

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | Company 1參賽公司1 |  | Company 2參賽公司2  *(For joint entrant, if applicable 聯合參賽公司適用)* |
| Authorised Signature授權簽署: |  |  |  |  |
| Name姓名: |  |  |  |  |
| Title職位: |  |  |  |  |
| Date日期: |  |  |  |  |
| Company Chop (if applicable)公司蓋印(如適用): |  |  |  |  |

It is in the entrant’s interest to provide as much detailed information as possible to support the application. Please note that documents supplied are not returnable and will be destroyed by the Leading Organiser after the assessment. 建議參賽者盡量提供更多詳盡資料，以助參賽作品之評審。請注意：遞交之文件不會發還給參賽者，及籌辦機構會在評審過程後銷毀有關文件。

The Chinese version is for reference only. In the event of conflicts between the Chinese and the English version, the English version shall prevail.

中文譯本只供參考之用，若與英文有異，一概以英文為準。